

## OUR MAN ELSEWHERE IN SEARCH OF ALAN MOOREHEAD

An if ye'd of evil be quit, look that no evil ye do, ii. 192..? ? ? ? And all the desert spaces devour, whilst to my rede, Or if in sport or earnest, (93) still Aamir giveth ear..Then said the Khalif to her, 'Repeat thy playing, O Tuhfeh.' So she repeated it and he said to her, 'Well done!' Moreover, he said to Ishac, 'Thou hast indeed brought me that which is extraordinary and worth in mine eyes the empire of the earth.' Then he turned to Mesrour the eunuch and said to him, 'Carry Tuhfeh to the lodging of honour.' (189) Accordingly, she went away with Mesrour and the Khalif looked at her clothes and seeing her clad in raiment of choice, said to Ishac, 'O Ishac, whence hath she these clothes?' 'O my lord, answered he, 'these are somewhat of thy bounties and thy largesse, and they are a gift to her from me. By Allah, O Commander of the Faithful, the world, all of it, were little in comparison with her!' Then the Khalif turned to the Vizier Jaafer and said to him, 'Give Ishac fifty thousand dirhems and a dress of honour of the apparel of choice.' 'Harkening and obedience,' replied Jaafer and gave him that which the Khalif ordered him..? ? ? ? Abasement, misery and heart-break after those I suffer who endured before me many a year..Presently, one of the eunuchs sat down at his head and said to him, "Sit up, O Commander of the Faithful, and look on thy palace and thy slave-girls." Quoth Aboulhusn, "By the protection of God, am I in truth Commander of the Faithful and dost thou not lie? Yesterday, I went not forth neither ruled, but drank and slept, and this eunuch cometh to rouse me up." Then he sat up and bethought himself of that which had betided him with his mother and how he had beaten her and entered the hospital, and he saw the marks of the beating, wherewithal the superintendant of the hospital had beaten him, and was perplexed concerning his affair and pondered in himself, saying, "By Allah, I know not how my case is nor what is this that betideth me!".King of Ind and his Vizier, The, ii. 105...Then he arose and going in to his daughter, found her mother with her; so he set out to them the case and Mariyeh said, "O father mine, my wish is subject unto (122) thy commandment and my will ensueth thy will; so whatsoever thou chooseth, I am still obedient unto thee and under thy dominion." Therewithal the King knew that Mariyeh inclined unto El Abbas; so he returned forthright to King El Aziz and said to him, "May God amend the King! Verily, the occasion is accomplished and there is no opposition unto that which thou commandest" Quoth El Aziz, "By God's leave are occasions accomplished. How deemest thou, O King, of fetching El Abbas and drawing up the contract of marriage between Mariyeh and him?" And Ins ben Cais answered, saying, "Thine be it to decide"..? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate.Then he took my clothes and washed them and dried them, and put them on me; after which he said to me, "Get thee gone to thy house." So I returned to my house and he accompanied me, till I came thither, when he said to me, "May God not forsake thee! I am thy friend [such an one, who used to take of thee goods on credit,] and I am beholden to thee for kindness; but henceforward thou wilt never see me more.".Still by your ruined camp a dweller I abide, ii. 209..Presently, El Abbas cried out at Hudheifeh a cry that astonished him and dealt him a blow, saying, "Take this from the hand of a champion who feareth not the like of thee." Hudheifeh met the stroke with his shield, thinking to ward it off from him; but the sword shore the target in sunder and descending upon his shoulder, came forth gleaming from the tendons of his throat and severed his arm at the armpit; whereupon he fell down, wallowing in his blood, and El Abbas turned upon his host; nor had the sun departed the pavilion of the heavens ere Hudheifeh's army was in full flight before El Abbas and the saddles were empty of men. Quoth Saad, "By the virtue of the Chosen [Prophet], whom God bless and keep, I saw El Abbas with the blood upon his saddle pads, [in gouts] like camels' livers, smiting with the sword right and left, till he scattered them abroad in every mountain-pass and desert; and when he turned [back to the camp], the men of Baghdad were fearful of him.".THE NINTH OFFICER'S STORY..Presently, up came a horseman in quest of water, so he might water his horse. He saw the woman and she was pleasing in his sight; so he said to her, 'Arise, mount with me and I will take thee to wife and entreat thee kindly.' Quoth she, 'Spare me, so may God spare thee! Indeed, I have a husband.' But he drew his sword and said to her, 'An thou obey me not, I will smite thee and kill thee.' When she saw his malice, she wrote on the ground in the sand with her finger, saying, 'O Abou Sabir, thou hast not ceased to be patient, till thy wealth is gone from thee and thy children and [now] thy wife, who was more precious in thy sight than everything and than all thy wealth, and indeed thou abidest in thy sorrow all thy life long, so thou mayst see what thy patience will profit thee.' Then the horseman took her, and setting her behind him, went his way..Old Woman, the Merchant and the King, The, i. 265.. "There was once a merchant named Abou Temam, and he was a man of understanding and good breeding, quick-witted and truthful in all his affairs, and he had wealth galore. Now there was in his land an unjust king and a jealous, and Abou Temam feared for his wealth from this king and said, 'I will remove hence to another place where I shall not be in fear.' So he made for the city of Ilan Shah and built himself a palace therein and transporting his wealth thither, took up his abode there. Presently, the news of him reached King Ilan Shah; so he sent to bid him to his presence and said to him, 'We know of thy coming to us and thine entry under our allegiance, and indeed we have heard of thine excellence and wit and generosity; so welcome to thee and fair welcome! The land is thy land and at thy commandment, and whatsoever occasion thou hast unto us, it is [already] accomplished unto thee; and it behoveth that thou be near our person and of our assembly.' Abou Temam prostrated himself to the king and said to him, 'O king, I will serve thee with my wealth and my life, but do thou excuse me from nearness unto thee, for that, [if I took service about thy person], I should not be safe from enemies and enviers.' Then he addressed himself to serve the king with presents and largesses, and the king saw him to be intelligent, well-bred and of good counsel; so he committed to him the ordinance of his affairs and in his hand was the power to bind and loose..? ? ? ? O ye who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and

day..? ? ? ? So eat what I offer in surety and be The Lord of all things with thanks- giving repaid!.Unlucky Merchant, The, i 73..22. Aladdin  
About Shamat ccl.Ishac stared at her and seizing her hand, said to her, 'Know that I am bound by an oath that, when the singing of a damsel  
pleaseth me, she shall not make an end of her song but before the Commander of the Faithful. But now tell me, how came it that thou abodest with  
the slave-dealer five months and wast not sold to any, and thou of this skill, more by token that the price set on thee was no great matter?'.Then he  
lighted him three candles and three lamps and spreading the drinking-cloth, brought clarified wine, limpid, old and fragrant, the scent whereof was  
as that of virgin musk. He filled the first cup and saying, "O my boon-companion, by thy leave, be ceremony laid aside between us! I am thy slave;  
may I not be afflicted with thy loss!" drank it off and filled a second cup, which he handed to the Khalif, with a reverence. His fashion pleased the  
Khalif and the goodliness of his speech and he said in himself, "By Allah, I will assuredly requite him for this!" Then Aboulhusn filled the cup  
again and handed it to the Khalif, reciting the following verses:..? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl.Woman of the Barmecides,  
Haroun er Reshid and the, i. 57..Then said the king, "How long wilt thou beguile us with thy prate, O youth? But now the hour of thy slaughter is  
come." And he bade crucify him upon the gibbet. [So they carried him to the place of execution] and were about to hoist him up [upon the cross,]  
when, behold, the captain of the thieves, who had found him and reared him, (141) came up at that moment and asked what was that assembly and  
[the cause of] the crowds gathered there. They told him that a servant of the king had committed a great crime and that he was about to put him to  
death. So the captain of the thieves pressed forward and looking upon the prisoner, knew him, whereupon he went up to him and embraced him and  
clipped him and fell to kissing him upon his mouth. Then said he, "This is a boy whom I found under such a mountain, wrapped in a gown of  
brocade, and I reared him and he fell to stopping the way with us. One day, we set upon a caravan, but they put us to flight and wounded some of  
us and took the boy and went their way. From that day to this I have gone round about the lands in quest of him, but have not lighted on news of  
him [till now;] and this is he.".As the eunuch was speaking with the king, behold, the damsel raised a corner of the curtain that shut in the litter, so  
she might look upon the speaker, and saw the king. When Azadbekht beheld her and noted her fashion and her loveliness (and indeed never set  
story-teller (95) eyes on her like,) his soul inclined to her and she took hold upon his heart and he was ravished by her sight. So he said to the  
eunuch, "Turn the mule's head and return, for I am King Azadbekht and I will marry her myself, for that Isfehnd her father is my vizier and he will  
accept of this affair and it will not be grievous to him." "O king," answered the eunuch, "may God prolong thy continuance, have patience till I  
acquaint my lord her father, and thou shalt take her in the way of approval, for it befitteth thee not neither is it seemly unto thee that thou take her on  
this wise, seeing that it will be an affront to her father if thou take her without his knowledge." Quoth Azadbekht, "I have not patience [to wait] till  
thou go to her father and return, and no dishonour will betide him, if I marry her." "O my lord," rejoined the eunuch, "nought that is done in haste is  
long of durance nor doth the heart rejoice therein; and indeed it behoveth thee not to take her on this foul wise. Whatsoever betideth thee, destroy  
not thyself with [undue] haste, for I know that her father's breast will be straitened by this affair and this that thou dost will not profit thee." But the  
king said, "Verily, Isfehnd is [my boughten] servant and a slave of my slaves, and I reckon not of her father, if he be vexed or pleased." So saying,  
he drew the reins of the mule and carrying the damsel, whose name was Behrjaur, to his house, married her..Then he braced up his courage and  
gathering his skirts about him, threw himself into the water, and it bore him along with an exceeding might and carrying him under the earth,  
stayed not till it brought him out into a deep valley, wherethrough ran a great river, that welled up from under the earth. When he found himself on  
the surface of the earth, he abode perplexed and dazed all that day; after which he came to himself and rising, fared on along the valley, till he came  
to an inhabited land and a great village in the dominions of the king his father. So he entered the village and foregathered with its inhabitants, who  
questioned him of his case; whereupon he related to them his history and they marvelled at him, how God had delivered him from all this. Then he  
took up his abode with them and they loved him exceedingly..? ? ? ? c. About Sabir ccccxlviii.? ? ? ? Fast flowed my tears; despair gat hold  
upon my soul And needs mine eyelids must the sweet of sleep forbear..?STORY OF THE KING WHO KNEW THE QUINTESENCE (204) OF  
THINGS..Patience, Of the Advantages of, i. 89..Now the folk used to go in to her and salute her and crave her prayers; and it was her wont to pray  
for none till he had confessed to her his sins, when she would seek pardon for him and pray for him that he might be healed, and he was  
straightway made whole of sickness, by permission of God the Most High. [So, when the four sick men were brought in to her,] she knew them  
forthright, though they knew her not, and said to them, ' Let each of you confess his sins, so I may crave pardon for him and pray for him.' And the  
brother said, 'As for me, I required my brother's wife of herself and she refused; whereupon despite and folly (7) prompted me and I lied against her  
and accused her to the townfolk of adultery; so they stoned her and slew her unjustly and unrighteously; and this is the issue of unright and  
falsehood and of the slaying of the [innocent] soul, whose slaughter God hath forbidden.'.Now the merchant their father lay asleep in the ship, and  
the crying of the boys troubled him; so he rose to call out to them [and silence them] and let the purse [with the thousand dinars therein] fall among  
the bales of merchandise. He sought for it and finding it not, buffeted his head and seized upon the boys, saying, 'None took the purse but you. Ye  
were playing about the bales, so ye might steal somewhat, and there was none here but you.' Then he took a staff and laying hold of the children,  
fell to beating them and flogging them, whilst they wept, and the sailors came round about them and said, "The boys of this island are all thieves  
and robbers.' Then, of the greatness of the merchant's wrath, he swore that, if they brought not out the purse, he would drown them in the sea; so  
when [by reason of their denial] his oath became binding upon him, he took the two boys and lashing them [each] to a bundle of reeds, cast them  
into the sea..? ? ? ? Thy haters say and those who malice to thee bear A true word, profiting its hearers everywhere;.She comes in a robe the

colour of ultramarine, iii. 190..So the folk resorted to her from all parts and she used to pray God (to whom belong might and majesty) for the oppressed and God granted him relief, and against his oppressor, and He broke him in sunder. Moreover, she prayed for the sick and they were made whole; and on this wise she abode a great space of time. As for her husband, when he returned from the pilgrimage, his brother and the neighbours acquainted him with his wife's affair, whereat he was sore concerned and misdoubted of their story, for that which he knew of her chastity and prayerfulness; and he wept for her loss..? ? ? ? Beauty on his cheek hath written, "Blest be Allah, He who created this enchanting wight!" .? ? ? ? I am a man in whom good faith's a natural attribute; The deeds of every upright man should with his speech agree..? ? ? ? o. The Merchant and the Thieves dcxxix.Ibn es Semmak and Er Reshid, i. 195..Ye know I'm passion-maddened, racked with love and languishment, ii. 230..62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl ccclxxxiii.? ? ? ? I watch the stars for wake and pray that the belov'd May yet to me relent and bid my tears be dried..When the old man heard her words and that wherewith she menaced him, he arose and went out, perplexed and knowing not what he should do, and there met him a Jew, who was his neighbour, and said to him, "O Sheikh, how cometh it that I see thee strait of breast? Moreover, I hear in thy house a noise of talk, such as I use not to hear with thee." Quoth the Muezzin, "Yonder is a damsel who avoucheth that she is of the slave-girls of the Commander of the Faithful Haroun er Reshid; and she hath eaten food and now would fain drink wine in my house, but I forbade her. However she avoucheth that except she drink thereof, she will perish, and indeed I am bewildered concerning my affair." "Know, O my neighbour," answered the Jew, "that the slave-girls of the Commander of the Faithful are used to drink wine, and whenas they eat and drink not, they perish; and I fear lest some mishap betide her, in which case thou wouldst not be safe from the Khalifs wrath." "What is to be done?" asked the Sheikh; and the Jew replied, "I have old wine that will suit her." Quoth the old man, "[I conjure thee] by the right of neighbourhood, deliver me from this calamity and let me have that which is with thee!" "In the name of God," answered the Jew and going to his house, brought out a flagon of wine, with which the Sheikh returned to Sitt el Milah. This pleased her and she said to him, "Whence hadst thou this?" "I got it from my neighbour the Jew," answered he. "I set out to him my case with thee and he gave me this." "I was once an officer in the household of the Amir Jemaleddin El Atwesh El Mujhidi, who was invested with the governance of the Eastern and Western districts, (107) and I was dear to his heart and he concealed from me nought of that which he purposed to do; and withal he was master of his reason. (108) It chanced one day that it was reported to him that the daughter of such an one had wealth galore and raiment and jewels and she loved a Jew, whom every day she invited to be private with her, and they passed the day eating and drinking in company and he lay the night with her. The prefect feigned to give no credence to this story, but one night he summoned the watchmen of the quarter and questioned them of this. Quoth one of them, "O my lord, I saw a Jew enter the street in question one night; but know not for certain to whom he went in." And the prefect said, "Keep thine eye on him henceforth and note what place he entereth." So the watchman went out and kept his eye on the Jew..Then he stripped him of his clothes and clapping on his neck a heavy chain, bound him to a high lattice and fell to drubbing him two bouts a day and two anights; and on this wise he abode the space of ten days. Then his mother came to him and said, "O my son, O Aboulhusn, return to thy reason, for this is the Devil's doing." Quoth he, "Thou sayst sooth, O my mother, and bear thou witness of me that I repent [and forswear] that talk and turn from my madness. So do thou deliver me, for I am nigh upon death." So his mother went out to the superintendant and procured his release and he returned to his own house..When he saw those many bones, he rejoiced therein with an exceeding joy and carried away what he had a mind to thereof. Then we returned to his house and he entreated me with increased favour and said to me, 'Verily, O my son, thou hast directed us to a passing great gain, may God requite thee with all good! Thou art free for the sake of God the Most High. Every year these elephants used to kill of us much people on account of these bones; but God delivered thee from them and thou hast done us good service in the matter of these bones, of which thou hast given us to know; wherefore thou meritest a great recompense, and thou art free.' 'O my lord,' answered I, 'may God free thy neck from the fire! I desire of thee that thou give me leave to return to my own country.' 'So be it,' replied he; 'but we have a fair, on occasion whereof the merchants come hither to us and take of us these elephants' bones. The time of the fair is now at hand, and when they come to us, I will send thee with them and give thee somewhat to bring thee to thine own country.' Tenth Officer's Story, The, ii. 172.When she had made an end of her song, the Commander of the Faithful said to her, "O damsel, thou art in love." "Yes," answered she. And he said, "With whom?" Quoth she, "With my lord and my master, my love for whom is as the love of the earth for rain, or as the love of the female for the male; and indeed the love of him is mingled with my flesh and my blood and hath entered into the channels of my bones. O Commander of the Faithful, whenas I call him to mind, mine entrails are consumed, for that I have not accomplished my desire of him, and but that I fear to die, without seeing him, I would assuredly kill myself." And he said, "Art thou in my presence and bespeakest me with the like of these words? I will assuredly make thee forget thy lord." Mariyeh folded the letter and gave it to Shefikeh, bidding her carry it to El Abbas. So she took it and going with it to his door, would have entered; but the chamberlains and serving-men forbade her, till they had gotten her leave from the prince. When she went in to him, she found him sitting in the midst of the five damsels aforesaid, whom his father had brought him. So she gave him the letter and he took it and read it. Then he bade one of the damsels, whose name was Khefifeh and who came from the land of China, tune her lute and sing upon the subject of separation. So she came forward and tuning the lute, played thereon in four-and-twenty modes; after which she returned to the first mode and sang the following verses:.When King Shah Bekht heard this story, it pleased him and he bade the vizier go away to his own house..? ? ? ? e. The Fox and the Wild Ass dccciv.Presently he came to the land of the Turks, (228) and he naked and hungry and having with him nought but somewhat of jewels, bound

about his fore-arm. So he went to the bazaar of the goldsmiths and calling one of the brokers, gave him the jewels. The broker looked and seeing two great rubies, said to him, 'Follow me.' So he followed him, till he brought him to a goldsmith, to whom he gave the jewels, saying, 'Buy these.' Quoth he, 'Whence hadst thou these?' And the broker replied, 'This youth is the owner of them.' Then said the goldsmith to the prince, 'Whence hadst thou these rubies?' And he told him all that had befallen him and that he was a king's son. The goldsmith marvelled at his story and bought of him the rubies for a thousand dinars..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (145).There was once, of old time, in one of the tribes of the Arabs, a woman great with child by her husband, and they had a hired servant, a man of excellent understanding. When the woman came to [the time of her] delivery, she gave birth to a maid-child in the night and they sought fire of the neighbours. So the journeyman went in quest of fire..????????? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clviii.103. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia dccxciv.????? How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate!.When Selim found himself in that sorry plight and considered that wherewith he was afflicted of tribulation and the contrariness of his fortune, in that he had been a king and was now returned to shackles and prison and hunger, he wept and groaned and lamented and recited the following verses:.Seventh Voyage of Sindbad the Sailor, The, iii. 224..????? a. The First Calender's Story xxxix.So each of them fared on with that which was with him and gave not over going till they met in one of the inns (33) and each complained to the other of that which he had abidden of travel [in quest of custom] and of the lack of demand for his wares. Now each of them had it in mind to cheat his fellow; so El Merouzi said to Er Razi, 'Wilt thou sell me that?' 'Yes,' answered he, and the other continued, 'And wilt thou buy that which is with me?' Er Razi assented; so they agreed upon this and each of them sold his fellow that which was with him [in exchange for the other's ware]; after which they bade each other farewell and parted. As soon as they were out of each other's sight, they examined their loads, to see what was therein, and one of them found that he had a load of sheep's dung and the other that he had a load of goat's dung; whereupon each of them turned back in quest of his fellow. They met in the inn aforesaid and laughed at each other and cancelling their bargain, agreed to enter into partnership and that all that they had of money and other good should be in common between them, share and share alike..It is said that, when the Khalifate devolved on Omar ben Abdulaziz (42) (of whom God accept), the poets [of the time] resorted to him, as they had been used to resort to the Khalifs before him, and abode at his door days and days, but he gave them not leave to enter, till there came to Omar Adi ben Artah, (43) who stood high in esteem with him. Jerir (44) accosted him and begged him to crave admission for them [to the Khalif]. "It is well," answered Adi and going in to Omar, said to him, "The poets are at thy door and have been there days and days; yet hast thou not given them leave to enter, albeit their sayings are abiding (45) and their arrows go straight to the mark." Quoth Omar, "What have I to do with the poets?" And Adi answered, saying, "O Commander of the Faithful, the Prophet (whom God bless and preserve) was praised [by a poet] and gave [him largesse,] and therein (46) is an exemplar to every Muslim." Quoth Omar, "And who praised him?" "Abbas ben Mirdas (47) praised him," replied Adi, "and he clad him with a suit and said, 'O Bilal, (48) cut off from me his tongue!'" "Dost thou remember what he said?" asked the Khalif; and Adi said, "Yes." "Then repeat it," rejoined Omar. So Adi recited the following verses:.????? Except I be appointed a day [to end my pain], I'll weep until mine eyelids with blood their tears ensue..????? Ye've drowned me in the sea of love for you; my heart Denies to be consoled for those whom I adore..35. The Lover who feigned himself a Thief to save his Mistress's Honour ccxcvii.????? A moon is my love, in a robe of loveliness proudly arrayed, And the splendours of new-broken day from his cheeks and his forehead shine clear..O friends, the East wind waxeth, the morning draweth near, iii. 123..Now they had complained of them aforesaid to the Sultan, and he said, 'If any of the Turks come to you, pelt them with stones.' So, when they saw the fuller, they fell upon him with sticks and stones and pelted him; whereupon quoth he [in himself], 'Verily, I am a Turk and knew it not.' Then he took of the money in his pocket and bought him victual [for the journey] and hired a hackney and set out for Ispahan, leaving his wife to the trooper. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the merchant and the old woman and the king".????? b. The Second Old Man's Story vi.????? A sun of beauty she appears to all who look on her, Glorious in arch and amorous grace, with coyness beautified;.So he arose and taking his weaving gear, sold it and bought with the price drugs and simples and wrought himself a carpet, with which they set out and journeyed to a certain village, where they took up their abode. Then the man donned a physician's habit and fell to going round about the hamlets and villages and country parts; and he began to earn his living and make gain. Their affairs prospered and their case was bettered; wherefore they praised God for their present ease and the village became to them a home..????? Yea, all my passion and desire and love-longing in verse, As pearls in goodly order strung it were, I did enshrine..It chanced one night that the king sallied forth without the city and drank and the wine got the mastery of him and he became drunken. So, of the youth's fearfulness for him, he said, 'I will keep watch myself over the king this night, seeing that he deserveth this from me, for that which he hath wrought with me of kindnesses.' So he arose forthright and drawing his sword, stationed himself at the door of the king's pavilion. Now one of the royal servants saw him standing there, with the drawn sword in his hand, and he was of those who envied him his favour with the king; so he said to him, 'Why dost thou on this wise at this season and in the like of this place?' Quoth the youth, 'I am keeping watch over the king myself, in requital of his bounties to me.'.17. The Merchant of Oman cccliv.The Khalif marvelled at my speech and said, 'How great is this king! Indeed, his letter testifieth of him; and as for the magnificence of his dominion, thou hast acquainted us with that which thou hast seen; so, by Allah, he hath been given both wisdom and dominion.' Then he bestowed on me largesse and dismissed me, so I returned to my house and paid the poor-rate (216) and gave alms and abode in my former easy and pleasant case, forgetting the grievous stresses I had suffered. Yea, I cast out from my heart the cares of travel and traffic and put away travail from my

thought and gave myself up to eating and drinking and pleasure and delight." ? ? ? ? I wander seeking East and West for you, and every time Unto a camp I come, I'm told, "They've fared away again." ? ? ? ? They left me and content forthright forsook my heart..63. The Lovers of the Benou Udreh cclxxxiii. Meanwhile, Belehan the froward addressed himself to pay court to Caesar, King of the Greeks, (131) and seek help of him in making war upon his father, and he inclined unto him and gave him a numerous army. His father the king heard of this and sent to Caesar, saying, 'O king of illustrious might, succour not an evil-doer. This is my son and he hath done thus and thus and cut his brother's throat and that of his brother's son in the cradle.' But he told not the King of the Greeks that the child [had recovered and] was alive. When Caesar heard [the truth] of the matter, it was grievous to him and he sent back to Suleiman Shah, saying, 'If it be thy will, O king, I will cut off his head and send it to thee.' But he made answer, saying, 'I reckon not of him: the reward of his deed and his crimes shall surely overtake him, if not to-day, then to-morrow.' And from that day he continued to correspond with Caesar and to exchange letters and presents with him..? ? ? ? The eyes of lovely women are likened unto me; Indeed, amongst the gardens I open many an eye..Then he re-entered the village and buying the prince a horse, mounted him thereon and they ceased not going, till they came to the frontier of their own country, where there fell robbers upon them by the way and took all that was with them and pinioned them; after which they cast them into a pit hard by the road and went away and left them to die there, and indeed they had cast many folk into that pit and they had died..? ? ? ? An you'd of evil be quit, look that no evil you do; Nay, but do good, for the like God will still render to you..? ? ? ? ? ? ? ? But if my wealth abound, of all I'm held in amity..In every rejoicing a boon (240) midst the singers and minstrels am I, ii. 258.[On this wise he abode a pretty while] and the days ceased not and the nights to transport him from country to country, till he came to the land of the Greeks and lighted down in a city of the cities thereof, wherein was Galen the Sage; but the weaver knew him not, nor was he ware who he was. So he went forth, according to his wont, in quest of a place where the folk might assemble together, and hired Galen's courtyard. (20) There he spread his carpet and setting out thereon his drugs and instruments of medicine, praised himself and his skill and vaunted himself of understanding such as none but he might claim..The Lady Zubeideh answered him many words and the talk waxed amain between them. At last the Khalif sat down at the heads of the pair and said, "By the tomb of the Apostle of God (may He bless and preserve him!) and the sepulchres of my fathers and forefathers, whoso will tell me which of them died before the other, I will willingly give him a thousand dinars!" When Aboulhusn heard the Khalif's words, he sprang up in haste and said, "I died first, O Commander of the Faithful! Hand over the thousand dinars and quit thine oath and the conjuration by which thou sworest." Then Nuzhet el Fuad rose also and stood up before the Khalif and the Lady Zubeideh, who both rejoiced in this and in their safety, and the princess chid her slave-girl. Then the Khalif and the Lady Zubeideh gave them joy at their well-being and knew that this [pretended] death was a device to get the money; and the princess said to Nuzhet el Fuad, "Thou shouldst have sought of me that which thou desiredst, without this fashion, and not have consumed my heart for thee." And she said, "Indeed, I was ashamed, O my lady." ? ? ? ? How many a victim of the pangs of love-liking hath died! Tired is my patience, but of blame my censors never tire..When her husband heard this, he said to her, 'What is thy name and what are the names of thy father and mother?' She told him their names and her own, whereby he knew that it was she whose belly he had slit and said to her, 'And where are thy father and mother?' 'They are both dead,' answered she, and he said, 'I am that journeyman who slit thy belly.' Quoth she, 'Why didst thou that?' And he replied, 'Because of a saying I heard from the wise woman.' 'What was it?' asked his wife, and he said, 'She avouched that thou wouldst play the harlot with a hundred men and that I should after take thee to wife.' Quoth she, 'Ay, I have whored it with a hundred men, no more and no less, and behold, thou hast married me.' 'Moreover,' continued her husband, 'the wise woman foresaid, also, that thou shouldst die, at the last of thy life, of the bite of a spider. Indeed, her saying hath been verified of the harlotry and the marriage, and I fear lest her word come true no less in the matter of thy death.' "If it must be and no help, admit Jerir." So Adi went forth and admitted Jerir, who entered, saying:.Queen Shuaaeh was moved to exceeding delight and emptying her cup, gave Tuhfeh an hundred thousand dinars. Then arose Iblis (may God curse him!) and said, 'Verily, the dawn gleameth.' Whereupon the folk arose and disappeared, all of them, and there abode not one of them save Tuhfeh, who went forth to the garden and entering the bath, made her ablutions and prayed that which had escaped her of prayers. Then she sat down and when the sun rose, behold, there came up to her near an hundred thousand green birds; the branches of the trees were filled with their multitudes and they warbled in various voices, whilst Tuhfeh marvelled at their fashion. Presently, up came eunuchs, bearing a throne of gold, set with pearls and jewels and jacinths white and red and having four steps of gold, together with many carpets of silk and brocade and Egyptian cloth of silk welted with gold. These latter they spread amiddleward the garden and setting up the throne thereon, perfumed the place with virgin musk and aloes and ambergris..When Ibrahim heard this, he let fetch the thieves and said to them, 'Tell me truly, which of you shot the arrow that wounded me.' Quoth they, 'It was this youth that is with us.' Whereupon the king fell to looking upon him and said to him, 'O youth, acquaint me with thy case and tell me who was thy father and thou shalt have assurance from God.' 'O my lord,' answered the youth, 'I know no father; as for me, my father lodged me in a pit [when I was little], with a nurse to rear me, and one day, there fell in upon us a lion, which tore my shoulder, then left me and occupied himself with the nurse and rent her in pieces; and God vouchsafed me one who brought me forth of the pit.' Then he related to him all that had befallen him, first and last; which when Ibrahim heard, he cried out and said, 'By Allah, this is my very son!' And he said to him, 'Uncover thy shoulder.' So he uncovered it and behold, it was scarred..? ? ? ? u. The Debauchee and the Three-year-old Child dccccxviii.? ? ? ? h. The Old Woman, the Merchant and the King dccccxvi.When it was the seventh day, the seventh vizier, whose name was Bihkemal, came in to the king and prostrating himself to him, said, "O king, what doth thy long-suffering with this youth

advantage thee? Indeed the folk talk of thee and of him. Why, then, dost thou postpone the putting him to death?" The vizier's words aroused the king's anger and he bade bring the youth. So they brought him before him, shackled, and Azadbekht said to him, "Out on thee! By Allah, after this day there abideth no deliverance for thee from my hand, for that thou hast outraged mine honour, and there can be no forgiveness for thee." .33. Ali the Persian and the Kurd Sharper cccxiv. ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour xxxix. ? Story of King Bekhtzeman. So Belehwan the froward abode king in his father's room and his affairs prospered, what while the young Melik Shah lay in the underground dungeon four full-told years, till his charms faded and his favour changed. When God (extolled be His perfection and exalted be He!) willed to relieve him and bring him forth of the prison, Belehwan sat one day with his chief officers and the grandees of his state and discoursed with them of the story of King Suleiman Shah and what was in his heart. Now there were present certain viziers, men of worth, and they said to him, 'O king, verily God hath been bountiful unto thee and hath brought thee to thy wish, so that thou art become king in thy father's stead and hast gotten thee that which thou soughtest. But, as for this boy, there is no guilt in him, for that, from the day of his coming into the world, he hath seen neither ease nor joyance, and indeed his favour is faded and his charms changed [with long prison]. What is his offence that he should merit this punishment? Indeed, it is others than he who were to blame, and God hath given thee the victory over them, and there is no fault in this poor wight.' Quoth Belehwan, 'Indeed, it is as ye say; but I am fearful of his craft and am not assured from his mischief; belike the most part of the folk will incline unto him.' 'O king,' answered they, 'what is this boy and what power hath he? If thou fear him, send him to one of the frontiers.' And Belehwan said, 'Ye say sooth: we will send him to be captain over such an one of the marches.' Meanwhile, he ceased not, he and his beloved, Queen Mariyeh, in the most delightsome of life and the pleasantest thereof, and he was vouchsafed by her children; and indeed there befell friendship and love between them and the longer their companionship was prolonged, the more their love waxed, so that they became unable to endure from each other a single hour, save the time of his going forth to the Divan, when he would return to her in the utterest that might be of longing. And on this wise they abode in all solace and delight of life, till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies. So extolled be the perfection of Him whose kingdom endureth for ever, who is never heedless neither dieth nor sleepeth! This is all that hath come down to us of their story, and so peace [be on you!]. ? ? ? ? To whom shall I complain of what is in my soul, Now thou art gone and I my pillow must forswear? .8. Noureddin Ali and the Damsel Enis el Jelii cxcix. ? ? ? ? a. The Man of Khorassan, his Son and his Governor dcccxxxvi. 43. The Man of Yemen and his six Slave-girls cccxxxiv. Hawk and the Locust, The, ii. 50. The ship tarried with him some days, till he should be certified what he would do, (104) and he said, 'I will enquire of the merchants what this merchandise profiteth and in what country it lacketh and how much is the gain thereon.' [So he questioned them and] they directed him to a far country, where his dirhem should profit a hundredfold. Accordingly, he set sail and steered for the land in question; but, as he went, there blew on him a tempestuous wind and the ship foundered. The merchant saved himself on a plank and the wind cast him up, naked as he was, on the sea-shore, hard by a town there. So he praised God and gave Him thanks for his preservation; then, seeing a great village hard by, he betook himself thither and saw, seated therein, a very old man, whom he acquainted with his case and that which had betided him. The old man grieved sore for him, when he heard his story, and set food before him. So he ate and the old man said to him, 'Abide here with me, so I may make thee my steward and factor over a farm I have here, and thou shall have of me five dirhems (105) a day.' 'God make fair thy reward,' answered the merchant, 'and requite thee with benefits!'. When the morning morrowed, the people went seeking for him, but found him not; and when the king knew this, he was perplexed concerning his affair and abode unknowing what he should do. Then he sought for a vizier to fill his room, and the king's brother said, 'I have a vizier, a sufficient man.' 'Bring him to me,' said the king. So he brought him a man, whom he set at the head of affairs; but he seized upon the kingdom and clapped the king in irons and made his brother king in his stead. The new king gave himself up to all manner of wickedness, whereat the folk murmured and his vizier said to him, 'I fear lest the Indians take the old king and restore him to the kingship and we both perish; wherefore, if we take him and cast him into the sea, we shall be at rest from him; and we will publish among the folk that he is dead.' And they agreed upon this. So they took him up and carrying him out to sea, cast him in. Then they agreed upon a device between them, to wit, that they should feign an occasion in their own country, under pretext that she had there wealth buried from the time of her husband Melik Shah and that none knew of it but this eunuch who was with her, wherefore it behoved that he should go and fetch it. So she acquainted the king her husband with this and sought of him leave for the eunuch to go: and the king granted him permission for the journey and charged him cast about for a device, lest any get wind of him. Accordingly, the eunuch disguised himself as a merchant and repairing to Belehwan's city, began to enquire concerning the youth's case; whereupon they told him that he had been prisoned in an underground dungeon and that his uncle had released him and dispatched him to such a place, where they had slain him. When the eunuch heard this, it was grievous to him and his breast was straitened and he knew not what he should do. ? ? ? ? c. The Fuller and his Son. dcccclxxx. ? ? ? ? Whilere, the verses that I made it was thy wont to flout, Saying, "No passer by the way (105) hath part in me or mine. Therewith Wekhimeh was moved to exceeding delight and drinking off the cup, ordered her twenty dresses of Greek brocade and a tray, wherein were thirty thousand dinars. Then she gave the cup to Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who took it and said, 'O my lady Tuhfeh, sing to me on the gillyflower.' Quoth she 'Hearkening and obedience,' and improvised the following verses: ? ? ? ? And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne!". As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the

printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that. . . . The best of all religions your love is, for in you Are love and life made easeful, untroubled and sincere..160. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccxcvi.No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole), i. 28..THE KHALIF OMAR BEN ABDULAZIZ AND THE POETS. (41).? . . . . And who can tell if ever house shall us together bring In union of life serene and undisturbed content?.Awhile after this, there came two merchants to the king with two pearls of price and each of them avouched that his pearl was worth a thousand dinars, but there was none who availed to value them. Then said the cook, 'God prosper the king! Verily, the old man whom I bought avouched that he knew the quintessence of jewels and that he was skilled in cookery. We have made proof of him in cookery and have found him the skilfullest of men; and now, if we send after him and prove him on jewels, [the truth or falsehood of] his pretension will be made manifest to us.'? . . . . "How call'st thou this thy dress?" quoth we, and she replied A word wherein the wise a lesson well might trace: . . . . Ay, and we would have spread our bosoms in thy way, That so thy feet might fare on eyelids, carpet-wise..9. The History of King Omar ben Ennuman and his Sons Sherkan and Zoulmekan xlv.Accordingly, he made a banquet, and stationing himself in the man's way, invited him and carried him to his house, where they sat down and ate and drank and abode in discourse. Presently, the young man said to the other, 'I hear that thou hast with thee a slave-girl, whom thou desirest to sell.' And he answered, saying, 'By Allah, O my lord, I have no mind to sell her!' Quoth the youth, 'I hear that she cost thee a thousand dinars, and I will give thee six hundred, to boot.' And the other said, 'I sell her to thee [at that price].' So they fetched notaries, who drew up the contract of sale, and the young man counted out to the girl's master half the purchase money, saying, 'Let her be with thee till I complete to thee the rest of the price and take my slave-girl.' The other consented to this and took of him a bond for the rest of the money, and the girl abode with her master, on deposit..So Iblis the Accursed drank and said, 'Well done, O desire of hearts! but thou owest me yet another song.' Then he filled the cup and signed to her to sing. Quoth she, 'Hearkening and obedience,' and sang the following verses: . . . . Tow'rds El Akil my journey I take; to visit him, The wastes in praise and safety I traverse, without fear,. . . . I rede thee vaunt thee not of praise from us, for lo! Even as a docktailed cur thou art esteemed of me..145. The Bedouin and his Wife dcxc.Sharper and the Merchant, The, ii. 46.See, then, O august king," continued the youth, "what envy doth and injustice and how God caused the viziers' malice revert upon their own necks; and I trust in God that He will succour me against all who envy me my favour with the king and show forth the truth unto him. Indeed, I fear not for my life from death; only I fear lest the king repent of my slaughter, for that I am guiltless of offence, and if I knew that I were guilty of aught, my tongue would be mute."..Sindbad the Sailor, The Sixth Voyage of, iii. 203..? . . . . My clothes of sendal are, my veil of the sun's light, The very handiwork of God the Lord Most High.

[Among My Books Dante Wordsworth Milton Keats](#)

[Pub Virgilio Maronis Georgicorum Libri Quatuor the Georgicks of Vergil with an Engl by J Martyn \[Another\]](#)

[Life and Letters of John Greenleaf Whittier Volume 1](#)

[George Borrow and His Circle Wherein May Be Found Many Hitherto Unpublished Letters of Borrow and His Friends](#)

[Genealogy of the Blish Family in America 1637-1905](#)

[Encyclopaedia Americana A Popular Dictionary of Arts Sciences Literature History Politics and Biography Brought Down to the Present Time Including a Copious Collection of Original Articles in American Biography On the Basis of the Seventh Edition](#)

[Alaska Fisheries Hearings Before the Committee on the Merchant Marine and Fisheries House of Representatives Sixty-Fourth Congress First Session on HR 9528 a Bill for the Protection Regulation and Conservation of the Fisheries of Alaska](#)

[Professional Paper - United States Geological Survey Issues 1-3](#)

[From Waterloo to the Peninsula Four Months Hard Labor in Belgium Holland Germany and Spain](#)

[Complete Arithmetic Combining Oral and Written Exercises](#)

[Outcome of the Civil War 1863-1865](#)

[Alumni Record 1857-1915](#)

[Bombay Civil List](#)

[Restored by the Author of Son and Heir](#)

[History of the Conquest of Mexico With a Preliminary View of the Ancient Mexican Civilization and the Life of the Conqueror Hernandez Cortez](#)

Volume 2

[China Present and Past Foreign Intercourse Progress and Resources The Missionary Question Etc](#)

[Les Petits Emigres Ou Correspondance de Quelques Enfants Ouvrage Fait Pour Servir A L'Education de La Jeunesse](#)

[Life of JC Patteson](#)

[A New General Biographical Dictionary Volume 4](#)

[Annual Returns of the European Army of India from 1871 to 1876](#)

[GF Watts Reminiscences](#)

[Last Letters from Egypt to Which Are Added Letters from the Cape with a Memoir by Mrs Ross](#)

[The North Pole Its Discovery in 1909 Under the Auspices of the Peary Arctic Club](#)

[Memoires Et Journal Inedit Du Marquis D'Argenson](#)

[History of European Colonies](#)

[Publication of the American Sociological Society Volume 22](#)

[Memoirs of the Literary and Philosophical Society of Manchester](#)

[Making Light of Christ and Salvation Too Oft the Issue of Gospel Invitations A Call to the Unconverted to Turn and Live The Last Work of a Believer of the Shedding Abroad of Gods Love](#)

[The Prose Works of John Milton With a Life of the Author Volume 3](#)

[The New England Society Orations Addresses Sermons and Poems Delivered Before the New England Society in the City of New York 1820-1885](#)

Volume 1

[Poems Now First Collected](#)

[Renaissance in Italy Volume 4](#)

[The Psychology of Nations A Contribution to the Philosophy of History](#)

[Sketch of the Religious History of the Slavonic Nations By Count Valerian Krasinski](#)

[Fundamentals of Farming and Farm Life](#)

[Mignon](#)

[The Candle of the Lord And Other Sermons](#)

[Notes and Additions to Dr \[D\] Hartleys Observations on Man Transl](#)

[Sonnets of This Century with a Critical Introduction on the Sonnet](#)

[Life and Letters of John Winthrop](#)

[Life and Letters of Henry Parry Liddon Canon of St Pauls Cathedral and Sometime Ireland Professor of Exegesis in the University of Oxford](#)

[White Conquest Volume 1](#)

[History of Rome and the Roman People From Its Origin to the Establishment of the Christian Empire Volume 6 Part 2](#)

[Minutes Volume 8](#)

[Complete Works of Frank Norris Volume 3](#)

[Travels Through the Interior Parts of America In a Series of Letters](#)

[Biennial Report Superintendent of Public Instruction State of Florida](#)

[The Yankee Middy Or the Adventures of a Naval Officer A Story of the Great Rebellion](#)

[Autobiography Collateral Reminiscences Arguments in Important Causes Speeches Addresses Lectures and Other Writings of Samuel A Foot](#)

[Lectures on Christian Character](#)

[Bibliotheca Spenceriana Or a Descriptive Catalogue of the Books Printed in the Fifteenth Century and of Many Valuable First Editions in the](#)

[Library of George John Spencer Volume 2](#)

[Happy Hawkins](#)

[Economic and Social History of New England 1620-1789 Volume 2](#)

[Edgar Quinet His Early Life and Writings](#)

[Rheinsberg Memorials of Frederick the Great and Prince Henry of Prussia Volume 1](#)

[Jesus of Nazareth The Story of His Life Simply Told](#)

[Phrenology Proved Illustrated and Applied Accompanied by a Chart Embracing an Analysis of the Primary Mental Powers Together with a View of the Moral and Theological Bearing of the Science](#)

[Richmond College Historical Papers Volume 1 Issues 1-2](#)

[Poetry Volume 17](#)

[Among Flowers and Trees with the Poets Or the Plant Kingdom in Verse A Practical Cyclopaedia for Lovers of Flowers](#)

[Illustrations of the Holy Scriptures In Three Parts](#)  
[Report of the Proceedings of the Annual Meeting of the Missouri Bar Association](#)  
[Travels in South-Eastern Asia Embracing Hindustan Malaya Siam and China With Notices of Numerous Missionary Stations and a Full Account of the Burman Empire](#)  
[Poetry Volume 13](#)  
[Mudrarakshasa](#)  
[Cartularium Prioratus de Gyseburne Ebor Dioeceseos Ordinis S Augustini Fundati A Volume 86](#)  
[Memoirs of General Sir Henry Dermot Daly](#)  
[Two Trips to Gorilla Land and the Cataracts of the Congo Volume 2](#)  
[Bulletin of the American Bureau of Geography Volume 2](#)  
[Yensie Walton](#)  
[Advanced Reader](#)  
[The British Essayists With Prefaces Biographical Historical and Critical Volume 32](#)  
[Pumps and Pump Motors Plates](#)  
[Sermons for Silent Sabbaths An Offering to Christian Families and Vacant Churches](#)  
[The Life of Shakespeare Enquiries Into the Originality of His Dramatic Plots and Characters And Essays on the Ancient Theatres and Theatrical Usages Volume 1](#)  
[Tartarin of Tarascon](#)  
[Steel Its Selection Annealing Hardening and Tempering](#)  
[The Works of William Robertson To Which Is Prefixed an Account of His Life and Writings Volume 3](#)  
[Common Passages in Certain Plays of 1585-1595](#)  
[Thackerays Works The Memoirs of Mr Charles J Yellowplush the Fitz-Boodle Papers the Wolves and the Lamb](#)  
[Report on Forestry Volume 4](#)  
[Tropical Wild Life in British Guiana Zoological Contributions from the Tropical Research Station of the New York Zoological Society Volume V](#)  
[1](#)  
[Wielands Neuer Amadis](#)  
[Elements of Theoretical Mechanics](#)  
[Tallyho Sketches of Hunting Coaching Etc Etc](#)  
[Clavis Calendaria Or a Compendious Analysis of the Calendar Volume 1](#)  
[Fashions in Literature And Other Literary and Social Essays Addresses](#)  
[Carnacs Folly](#)  
[Sermons on the International Sunday-School Lessons for 1876-19 1st - Series](#)  
[Dr Friedrich Bleeks Lectures on the Apocalypse Ed by T Hossbach Tr Ed by S Davidson](#)  
[The Accomplished Tutor Or Complete System of Liberal Education Containing the Most Improved Theory and Practice of the Following Subjects 1 English Grammar and Elocution 2 Penmanship and Short Hand 3 Arithmetic Vulgar and Decimal and Other](#)  
[Rome and Pompeii Archaeological Rambles](#)  
[Proceedings Volume 36](#)  
[Transactions of the Society of Biblical Archaeology Volume 8](#)  
[Through Algeria \[By MS Crawford\]](#)  
[Considerations on Negro Slavery With Authentic Reports Illustrative of the Actual Condition of the Negroes in Demerara Also an Examination Into the Propriety and Efficacy of the Regulations Contained in the Late Order in Council Now in Operation in Tr](#)  
[The Prophets of Israel from the Eighth to the Fifth Century Their Faith and Their Message](#)  
[Paul Faber Surgeon](#)  
[Lincolns Life Stories and Speeches Letters and Speeches Chronologically Arranged](#)  
[Letters on Various Subjects](#)

---